



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid
Receiving - PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT / CE DOCUMENT CONTIENT DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Title - Sujet Gaz chromatograph		
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-166177/A	Date 2016-05-19	
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-166177		
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCN-016-16766		
File No. - N° de dossier QCN-6-39016 (016)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-06-29		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Carrier, Bertrand		Buyer Id - Id de l'acheteur qcn016
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2774 ()		FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: RDDC - R ET D DÉFENSE CANADA-VALCARTIER DRDC-DEFENCE R & D CANADA-VALCARTIE 2459 ROUTE DE LA BRAVOURE BÂTISSE 53 QUEBEC Québec G3J 1X5 Canada		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Delivery Required - Livraison exigée VOIR DOC	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	3
1.2 ÉNONCÉ DU BESOIN	3
1.3 COMPTE RENDU	3
1.4 ACCORDS COMMERCIAUX	3
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	4
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	4
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	4
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	4
2.4 LOIS APPLICABLES	5
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	6
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	6
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	7
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	7
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	7
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	8
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	8
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	8
PARTIE 6 - EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET AUTRES EXIGENCES	10
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	10
6.2 PARRAINAGE.....	10
PARTIE 7 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	11
7.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	11
7.2 BESOIN	11
7.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	11
7.4 DURÉE DU CONTRAT	12
7.5 RESPONSABLES.....	12
7.6 PAIEMENT	13
7.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	13
7.8 ATTESTATIONS	13
7.9 LOIS APPLICABLES	14
7.10 ATTEINTE AUX DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET REDEVANCES	14
7.11 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	15
7.12 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	15
7.13 INSPECTION ET ACCEPTATION	15
7.14 INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION – LIVRAISON À DESTINATION	15
ANNEXE A - BESOIN.....	16
ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT	22
ANNEXE C – MATRICE DE CONFORMITÉ.....	23
ANNEXE D - LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	27
ANNEXE E - FORMULAIRE D'ATTESTATION DU FABRICANT ORIGINAL DE MATÉRIEL (FOM).....	28

N° de l'invitation - Solicitation No.
W7701-166177/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-166177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCN-6-39016

Id de l'acheteur - Buyer ID
qcn016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.2 Énoncé du Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'article 7.2 des clauses du contrat éventuel.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords commerciaux

Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2016-04-04) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours
Insérer : 90 jours

2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

SACC Reference	Section	Date
B1000T	Condition du matériel	2014-06-26
C9000T	Prix	2010-08-16

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

Vous pouvez transmettre votre soumission par fax au no.: 418-648-2209 ou par la poste à l'adresse suivante :

Module de réception des soumissions
Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada (TPSGC)
1550, Avenue d'Estimauville
Québec (Québec) G1J 0C7

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-166177/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-166177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCN-6-39016

Id de l'acheteur - Buyer ID
qcn016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (1 copie papier)

Section II : Soumission financière (1 copie papier)

Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement – Annexe B. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Fluctuation du taux de change

[C3011T \(2013-11-06\) Fluctuation du taux de change](#)

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

La soumission doit répondre aux critères techniques obligatoires précisés à l'Annexe C. Les soumissionnaires doivent fournir la documentation nécessaire pour assurer la conformité à ces exigences.

Les soumissions qui ne répondent pas aux critères techniques obligatoires seront déclarées non recevables.

Chaque critère technique obligatoire doit être traité séparément.

4.1.2 Évaluation financière

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, FAB destination, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

Sauf lorsque la demande de soumissions précise que les soumissions doivent être présentées en dollars canadiens, les soumissions présentées en devises étrangères seront converties en dollars canadiens pour les besoins de l'évaluation. Pour les soumissions présentées en devises étrangères, le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions, ou à une autre date précisée dans la demande de soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion.

4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le coût d'évaluation de la proposition (CEP) le plus bas (Annexe B) sera recommandée pour attribution d'un contrat.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter avec sa soumission la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848) (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

5.2.3 Attestation du soumissionnaire que le système est disponible dans le commerce

Tout système proposé pour satisfaire à ce besoin doit être disponible dans le commerce (à moins d'un énoncé contraire dans la présente demande de soumissions), ce qui signifie que le matériel qui constitue le système doit être du matériel standard qui est disponible dans le commerce et qui n'exige aucune recherche ou élaboration. Ce matériel doit faire partie d'un système existant dont le fonctionnement a été éprouvé en pratique (c'est-à-dire qu'ils n'ont pas uniquement été testés dans un laboratoire ou un environnement expérimental). Si tout matériel constituant le système proposé est une extension entièrement compatible d'une gamme de produits éprouvée en pratique, il doit avoir été annoncé publiquement au plus tard à la date de clôture des soumissions. En déposant une soumission, le soumissionnaire atteste que tout système proposé est disponible dans le commerce.

5.2.4 Attestation du fabricant original de matériel

(a) Tout soumissionnaire qui n'est pas le fabricant original de l'ensemble du matériel proposé dans le cadre de sa soumission doit présenter un certificat signé par le fabricant original du matériel (et non par le soumissionnaire) attestant que le soumissionnaire est autorisé à fournir son matériel et à en assurer la maintenance. Aucun contrat ne sera attribué à un soumissionnaire qui n'est pas le fabricant original du matériel proposé au Canada à moins que l'attestation du fabricant n'ait été fournie au Canada. On demande aux soumissionnaires d'utiliser le formulaire de certificat du formulaire d'attestation du fabricant original du matériel (FOM - Annexe E) présenté dans la demande de soumissions. Bien qu'il soit nécessaire de fournir tous les renseignements demandés dans le formulaire d'attestation du FOM, l'utilisation de ce formulaire n'est pas obligatoire. Dans le cas des soumissionnaires et des FOM qui utilisent un autre formulaire, le Canada déterminera, à sa seule discrétion, si tous les renseignements exigés ont été fournis. Toute modification aux énoncés du formulaire pourrait rendre la soumission irrecevable.

(b) Si le matériel proposé par le soumissionnaire provient de plusieurs FOM, un certificat distinct doit être présenté pour chacun des FOM.

(c) Aux fins de la présente demande de soumissions, FOM désigne le fabricant du matériel, comme en témoigne le nom qui apparaît sur le matériel et sur tous les documents connexes.

PARTIE 6 - EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET AUTRES EXIGENCES

6.1 Exigences relatives à la sécurité

1. Avant l'attribution d'un contrat, les conditions suivantes doivent être respectées :
 - a) le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué à la Partie 6 – Clauses du contrat subséquent;
 - b) les individus proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la Partie 6 – Clauses du contrat subséquent;
 - c) le soumissionnaire doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé;
2. On rappelle aux soumissionnaires d'obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat, pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité requise, demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
3. Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires devraient consulter le site Web du [Programme de sécurité industrielle \(PSI\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>)

6.2 Parrainage

Comme il est relativement long pour une entreprise avant d'obtenir une cote de sécurité, nous invitons les soumissionnaires à nous faire une demande de « Parrainage d'organisations et admissibilité à l'enquête de sécurité » telle que décrite dans le site Web du PSI.

Vous n'avez pas besoin d'attendre la date de fermeture de la présente demande de soumissions pour faire votre demande de parrainage. Vous pouvez, dès maintenant, transmettre un courriel à l'autorité contractante avec comme sujet « Demande de parrainage d'organisations et admissibilité à l'enquête de sécurité – W7701-166177/A », en nous fournissant les informations requises, selon le site web du PSI.

PARTIE 7 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

7.1 Exigences relatives à la sécurité

7.1.1 Les exigences relatives à la sécurité suivantes (LVERS et clauses connexes, tel que prévu par le PSI) s'appliquent et font partie intégrante du contrat.

- A. L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes, une attestation de **vérification d'organisation désignée (VOD)** en vigueur, délivrée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC).
- B. Les membres du personnel de l'entrepreneur ou de l'offrant devant avoir accès à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent TOUS détenir une cote de **FIABILITÉ** en vigueur, délivrée ou approuvée par la DSIC de SPAC.
- C. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE DOIVENT PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable de la DSIC de SPAC.
- D. L'entrepreneur doit respecter les dispositions :
 - i) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité, reproduite ci-joint à l'Annexe D;
 - ii) du *Manuel de la sécurité industrielle* (dernière édition).

7.2 Besoin

7.2.1 L'entrepreneur doit fournir, livrer, installer et monter deux (2) chromatographes en phase gazeuse-spectromètres de masse (CG-SM), incluant la formation, conformément au Besoin décrit à l'annexe « A ».

7.2.2 Biens et(ou) services optionnels

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux, qui sont décrits à l'Annexe A du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

L'autorité contractante peut exercer l'option en tout temps avant le 31 mars 2018, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

7.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

7.3.1 Conditions générales

2010A (2016-04-04), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

7.3.2 Conditions générales supplémentaires

- i) 4001, (2015-04-01), Achat, location et maintenance de matériel;
- ii) 4003, (2010-08-16), Logiciels sous licence;

iii) 4004, (2013-04-25), Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence; s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

7.4 Durée du contrat

7.4.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'à la fin de la période de la garantie inclusivement.

7.4.2 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 30 Septembre 2016.

7.4.3 Délai d'installation

L'installation sur place, le montage et la vérification du système, tel que décrit à l'Annexe A, doit être complétée par un technicien qualifiée au plus tard douze (12) semaines suivant la réception de l'équipement.

7.4.4 Délai de formation

La formation opérationnelle et technique sur place, tel que décrite à l'Annexe A, doit être complétée au plus tard douze (12) semaines suivant l'installation, le montage et la vérification de l'équipement.

7.4.5 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » du contrat.

7.5 Responsables

7.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Bertrand Carrier
Titre : Spécialiste de l'Approvisionnement

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements

Adresse : 1550 ave, D'Estimauville,
Québec, Qc
G1J 0C7

Téléphone : 418-649-2774

Télécopieur : 418-648-2209

Courriel : bertrand.carrier@tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

7.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____

Titre : _____

N° de l'invitation - Solicitation No.
W7701-166177/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-166177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCN-6-39016

Id de l'acheteur - Buyer ID
qcn016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

7.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

7.6 Paiement

7.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé *un prix ferme précisé dans l'annexe B*, selon un montant total de _____ \$ (*insérer le montant au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane *sont inclus* et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

7.6.2 Modalités de paiement

CCUA H1001C (2008-05-12), Paiements multiples

7.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

7.8 Attestations

7.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un

manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

7.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

7.10 Atteinte aux droits de propriété intellectuelle et redevances

1. L'entrepreneur déclare et garantit qu'au meilleur de sa connaissance, ni lui ni le Canada ne portera atteinte aux droits de propriété intellectuelle d'un tiers dans le cadre de l'exécution ou de l'utilisation des travaux, et que le Canada n'aura aucune obligation de verser quelque redevance que ce soit à quiconque en ce qui touche les travaux.
2. Si quelqu'un présente une réclamation contre le Canada ou l'entrepreneur pour atteinte aux droits de propriété intellectuelle ou pour des redevances en ce qui touche les travaux, cette partie convient d'aviser immédiatement l'autre partie par écrit. En cas de réclamation contre le Canada, le procureur général du Canada, en vertu de la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, sera chargé des intérêts du Canada dans tout litige où le Canada est partie, mais il peut demander à l'entrepreneur de défendre le Canada contre la réclamation. Dans l'un ou l'autre des cas, l'entrepreneur convient de participer pleinement à la défense et à la négociation d'un règlement, et de payer tous les coûts, dommages et frais juridiques engagés ou payables à la suite de la réclamation, y compris le montant du règlement. Les deux parties conviennent de ne régler aucune réclamation avant que l'autre partie n'ait d'abord approuvé le règlement par écrit.
3. L'entrepreneur n'a aucune obligation concernant les réclamations qui sont présentées seulement parce que :
 - a. le Canada a modifié les travaux ou une partie des travaux sans le consentement de l'entrepreneur ou il a utilisé les travaux ou une partie des travaux sans se conformer à l'une des exigences du contrat; ou
 - b. le Canada a utilisé les travaux ou une partie des travaux avec un produit qui n'a pas été fourni par l'entrepreneur en vertu du contrat (à moins que l'utilisation ne soit décrite dans le contrat ou dans les spécifications du fabricant); ou
 - c. l'entrepreneur a utilisé de l'équipement, des dessins, des spécifications ou d'autres renseignements qui lui ont été fournis par le Canada (ou par une personne autorisée par le Canada); ou
 - d. l'entrepreneur a utilisé un élément particulier de l'équipement ou du logiciel qu'il a obtenu grâce aux instructions précises de l'autorité contractante; cependant, cette exception s'applique uniquement si l'entrepreneur a inclus la présente déclaration dans son contrat avec le fournisseur de cet équipement ou de ce logiciel : « [Nom du fournisseur] reconnaît que les éléments achetés seront utilisés par le gouvernement du Canada. Si une tierce partie prétend que cet équipement ou ce logiciel fourni en vertu du contrat enfreint les droits de propriété intellectuelle, [nom du fournisseur], à la demande de [nom de l'entrepreneur] ou du Canada, défendra à ses propres frais, tant [nom de l'entrepreneur] que le Canada contre cette réclamation et paiera tous les coûts, dommages et frais juridiques connexes ». L'entrepreneur est responsable d'obtenir cette garantie du fournisseur, faute de quoi l'entrepreneur sera responsable de la réclamation envers le Canada.
4. Si quelqu'un allègue qu'en raison de l'exécution des travaux, l'entrepreneur ou le Canada enfreint ses droits de propriété intellectuelle, l'entrepreneur doit adopter immédiatement l'un des moyens suivants :
 - a. prendre les mesures nécessaires pour permettre au Canada de continuer à utiliser la partie des travaux censément enfreinte; ou
 - b. modifier ou remplacer les travaux afin d'éviter de porter atteinte aux droits de propriété intellectuelle, tout en veillant à ce que les travaux respectent toujours les exigences du contrat; ou

- c. reprendre les travaux et rembourser toute partie du prix contractuel que le Canada a déjà versée.

Si l'entrepreneur détermine qu'aucun de ces moyens ne peut être raisonnablement mis en œuvre, ou s'il ne prend pas l'un de ces moyens dans un délai raisonnable, le Canada peut choisir d'obliger l'entrepreneur à adopter la mesure c), ou d'adopter toute autre mesure nécessaire en vue d'obtenir le droit d'utiliser la ou les parties des travaux censément enfreinte(s), auquel cas l'entrepreneur doit rembourser au Canada tous les frais que celui-ci a engagés pour obtenir ce droit.

7.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2016-04-04) Conditions Générales- bien (complexité moyenne);
- c) les conditions générales supplémentaires 4001 (2015-04-01), Achat, location et maintenance de matériel;
- d) les conditions générales supplémentaires 4003 (2010-08-16), Logiciels sous licence;
- e) les conditions générales supplémentaires 4004 (2013-04-25), Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence;
- f) Annexe A, Énoncé du besoin;
- g) Annexe B, Base de paiement;
- h) Annexe C, Matrice de conformité - Critères techniques obligatoires;
- i) Annexe D, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité;
- j) Annexe E, Formulaire d'attestation du fabricant original du matériel (FOM);
- k) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*)

7.12 Clauses du Guide des CCUA

G1005C	2016-01-28	Assurance
A9006C	2012-07-16	Contrat de défense
B7500C	2006-06-16	Marchandises excédentaires
A9062C	2011-05-16	Règlement concernant les emplacements des Forces canadiennes
D9002C	2007-11-30	Ensembles incomplets
B1501C	2006-06-16	Appareillage électrique

7.13 Inspection et acceptation

Le chargé de projet sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

7.14 Instructions d'expédition – livraison à destination

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé à l'Annexe A, Section 6.0 et livrés rendu droits acquittés (DDP) ; selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

ANNEXE A - BESOIN

1. TITRE

Chromatographes en phase gazeuse-spectromètres de masse

2. CONTEXTE

Le Centre de recherche de Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC) – Valcartier a besoin de l'approvisionnement, la pose, le montage et la formation en ce qui concerne deux chromatographes en phase gazeuse-spectromètres de masse (CG-SM). Il s'agira de CG-SM de hautes qualités faciles d'utilisation pouvant fournir une analyse rapide de matériaux liés à l'identification et à la quantification de composés. Un appareil sera fondé sur un analyseur à simple quadripôle tandis que l'autre sera fondé sur un analyseur à triple quadripôle. Les systèmes doivent être conçus pour fonctionner en laboratoire dans un environnement à utilisateurs et à applications multiples.

3. ACRONYMES

RDDC	Recherche et développement pour la défense Canada
CG	chromatographe en phase gazeuse
CG-SM	chromatographe en phase gazeuse-spectromètre de masse
ml	millilitre
MEPS	micro-extraction en phase solide
µl	microlitres
°C	degrés Celsius
quadripôle	quad
mm	millilitre
kPa	kilopascal
ml/min	millilitre par minute
PTV	vaporisateur à température programmable
µm	micromètre
DI	diamètre interne
°C/min	degrés Celsius par minute
min	minute
EI	ionisation électronique
PCI	ionisation chimique positive
NCI	ionisation chimique négative
m/z	rapport masse/charge
u	unité
FS	balayage complet
SIM	détection d'ions déterminés
SRM	surveillance de réactions sélectionnées
FS/SIM	Balayage complet/détection d'ions déterminés
MRM	surveillance de réactions multiples
MRM/FS	surveillance de réactions multiples /Full Scan
s	seconde
ms	milliseconde
L/s	litre/seconde
OFN	octafluoronaphtalène
BZP	benzophénone
pg/µl	picogramme/microlitre
fg/µl	fentogramme/microlitre
NIST	National Institute of Standards and Technology
LAN	réseau local
SSD	disque à circuits intégrés
Go	gigaoctets

4. BESOINS

4.1 Chromatographe en phase gazeuse-spectromètre de masse

Quantité requise : 1 CG-SM à simple quadripôle (quad), et 1 CG-SM à triple quad

L'entrepreneur doit fournir les appareils requis qui satisfont aux spécifications suivantes :

4.1.1 Échantillonneur automatique de CG (chromatographe en phase gazeuse)

CATÉGORIE DE BESOIN		EXIGENCES TECHNIQUES POUR CG-SM À SIMPLE QUAD	EXIGENCES TECHNIQUES POUR CG-SM À TRIPLE QUAD
Général/liquides	Mode d'échantillonnage	Un échantillonneur automatique effectuant au moins tous les types d'injection suivants : <ul style="list-style-type: none"> liquide espace de tête micro-extraction en phase solide (MEPS) 	Comme le simple quad
	Plateau à échantillon	<ul style="list-style-type: none"> Capacité minimale de 100 fioles de 2 millilitres (ml) Capacité minimale de 30 fioles de 10 ml Plateaux thermostatés d'un minimum de 4 à 40 degrés Celsius (°C) (régulation Peltier) 	Comme le simple quad
	Poste de changement automatique d'outil	Pour l'entreposage et le changement automatique d'au moins trois outils de seringue	Comme le simple quad
	Outils de seringue contenant du liquide universels	<ul style="list-style-type: none"> 1 outil de seringue contenant du liquide universel pouvant utiliser des seringues de 0,5, 1,0, 5, 10, 25, 50 et 100 microlitres (µl) 1 outil de seringue contenant du liquide universel pour la dilution d'échantillon 1 outil de seringue contenant du liquide universel pour des seringues de 10000 µl pour la dilution d'échantillon 	Comme le simple quad
	Plage de volume d'injection	D'un minimum de 0,1 à 100 µl en incréments 0,1 µl (injection de liquide)	Comme le simple quad
	Module de nettoyage	<ul style="list-style-type: none"> Module de nettoyage pour au moins 3 fioles de solvant de 10 ml Au moins 1 fiole de déchet 10 ml 	Comme le simple quad
	Module de solvant	Module de solvant pour des dilutions en série avec au moins 2 contenants de solvant de 100 ml	Comme le simple quad
	Mélangeage	Mélangeur vortex pour les étapes de dilution ou d'extraction en série pour des fioles d'au moins 2, 10 et 20 ml	Comme le simple quad
	Commande portable	Commande portable pour une commande locale	Comme le simple quad
Espace de tête	Volume de fiole	Utilisation de fioles d'au moins 2, 10 et 20 ml	Comme le simple quad
	Outil de seringue d'espace de tête	1 outil de seringue contenant du liquide universel pour une seringue de 2500 µl	Comme le simple quad
	Plage de volume d'injection	Au moins 0,1 à 5 ml en incréments de 0,1 ml	Comme le simple quad
	Température de la seringue	Au moins 40 °C à 150 °C en incréments de 1 °C	Comme le simple quad
	Four d'incubation	<ul style="list-style-type: none"> Au moins 6 positions pour des fioles de 2 ml, 10 ml and 20 ml Au moins 40 °C à 200 °C en incréments de 1 °C avec agitation 	Comme le simple quad
	Temps d'incubation	Au moins 0,1 à 500 minutes (min)	Comme le simple quad
	Capacité de rinçage de seringue	Avec gaz inerte	Comme le simple quad
	Fiole	Utiliser des fioles d'au moins 2, 10 et 20 ml	Comme le simple quad
MEPS	Four d'incubation	<ul style="list-style-type: none"> Au moins 6 positions pour des fioles de 2 ml, 10 ml and 20 ml Au moins 40 °C à 200 °C en incréments de 1 °C avec agitation 	Comme le simple quad
	Outil de fibre de seringue de MEPS	Outil de fibre de seringue de MEPS comprenant le porte-fibres.	Comme le simple quad
	Profondeur de pénétration de fiole	Minimum de 5 à 20 millimètres (mm) convenable pour l'extraction liquide ou de l'espace de tête	Comme le simple quad
	Poste de conditionnement de fibre	<ul style="list-style-type: none"> Conditionnement de fibre de MEPS avant le prélèvement d'échantillons Plate de température allant jusqu'à au moins 300 °C Raccord de gaz de purge Emplacement additionnel pour une fibre de remplacement 	Comme le simple quad

4.1.2 Chromatographe en phase gazeuse

CATÉGORIE DE BESOIN		EXIGENCES TECHNIQUES POUR CG-SM À SIMPLE QUAD	EXIGENCES TECHNIQUES POUR CG-SM À TRIPLE QUAD
Admission	Choix de gaz vecteur	Utiliser l'hélium et l'hydrogène	Comme le simple quad
	Modes de débit	Débits constant et programmé et pressions à régulation électronique	Comme le simple quad
	Régulateur de débit	Fournir une pression de d'utilisation de 900 kPa et un débit total de 1200 millilitres par minute (ml/min) à l'appui des analyses à haute vitesse	Comme le simple quad
	Vaporisateur à température	<ul style="list-style-type: none"> Comprendre les modes d'injection chaud/froid 	Comme le simple quad

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-166177/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-166177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCN-6-39016

Id de l'acheteur - Buyer ID
qcn016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

CATÉGORIE DE BESOIN		EXIGENCES TECHNIQUES POUR CG-SM À SIMPLE QUAD	EXIGENCES TECHNIQUES POUR CG-SM À TRIPLE QUAD
	programmable (PTV)	avec et sans division du flux <ul style="list-style-type: none"> Comprendre le mode d'injection directe dans la colonne pour une colonne ayant un diamètre interne (DI) de 530 micromètres (µm) Capacités de contre-balayage Convenable pour les colonnes ayant un DI de 100 à 530 µm Plage de température d'au moins 35 °C à 400 °C et refroidissement à l'air 	
Four	Vitesse rapide (taux de réchauffement minimum pour les applications du CG)	50 à 70 °C - 120 degrés Celsius par minute (°C/min) 70 à 115 °C - 90 °C/min 115 à 175 °C - 60 °C/min 175 à 450 °C - 35 °C/min 300 à 450 °C - 35 °C/min	Comme le simple quad
	Cycle de refroidissement (de 450 °C à 50 °C)	4,5 min ou moins	Comme le simple quad

4.1.3 Spectromètre de masse

CATÉGORIE DE BESOIN		EXIGENCES TECHNIQUES POUR CG-SM À SIMPLE QUAD	EXIGENCES TECHNIQUES POUR CG-SM À TRIPLE QUAD
Généralité	Méthodes d'ionisation	<ul style="list-style-type: none"> Source d'ionisation électronique (EI) exclusive Source d'ionisation chimique positive (PCI) et négative (NCI) exclusive 	Comme le simple quad
	Méthode d'ionisation chimique	Capacité d'utiliser l'un des trois types de gaz réactif : méthane, isobutène ou ammoniac	Comme le simple quad
	Méthode d'ionisation électronique	Commutation automatique de filaments doubles	Comme le simple quad
	Plage de rapport masse/charge (m/z)	Plage m/z d'au moins 10-1000	Comme le simple quad
	Réglage	Réglage automatisé pour toutes les méthodes d'ionisation mentionnées précédemment	Comme le simple quad
	Mode de balayage	Balayage complet (FS) Détection d'ions déterminés (SIM) FS/SIM simultanément	Balayage complet (FS) Surveillance de réactions sélectionnées (SRM) Surveillance de réactions multiples (MRM) FS/MRM Balayage d'ions produits Balayage d'ions précurseurs Perte neutre Surveillance de réactions multiples/balayage complet (MRM/FS)
	Acquisition speed	Au moins 10 000 unités (u) par seconde	Comme le simple quad
	Temps d'arrêt pour la MRM		Au moins 0,5 milliseconde (ms)
	Transitions/s		Au moins 800 transitions/s
	Gaz vecteur	Fonctionnement à l'hélium et à l'hydrogène	Comme le simple quad
Sensibilité (Spécification d'installation standard) Spécification indiquée pour l'hélium comme gaz vecteur OFN = octafluoronaphtalène BZP= benzophénone	Système de pompage	<ul style="list-style-type: none"> POMPE PRINCIPALE : pompes turbomoléculaires à grande capacité (au moins 300 litres/seconde [L/s] pour l'hélium) AVANT-POMPE : pompe rotative Jauge de convector de conduite avant Sonde ionique 	Comme le simple quad
	EI/ FS	1 µl d'OFN à 1 picogramme/microlitre (pg/µl) produira le signal/bruit minimal suivant pour un m/z de 272 lors d'un balayage pour un m/z de 50 à 300 : 1500:1	
	PCI/FS	1 µl de BZP à 100pg/µl produira le signal/bruit minimal suivant pour un m/z de 183 lors d'un balayage pour un m/z de 80-230 en utilisant le méthane comme gaz réactif : 300:1	
	NCI/FS	2 µl d'OFN à 100 femtogramme/microlitre (fg/µl) produira le signal/bruit minimal suivant pour un m/z de 272 lors d'un balayage pour un m/z de 50 à 300 en utilisant le méthane comme gaz réactif : 600:1	
	EI/MRM		1 µl d'OFN à 100fg/µl OFN produira le signal/bruit minimal suivant pour un m/z de 272 à 222 : 8000:1
	PCI/SRM		1 µl de benzophénone à 5pg/µl produira le signal/bruit minimal suivant pour un m/z 183 à 105 : 2500:1

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-166177/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-166177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCN-6-39016

Id de l'acheteur - Buyer ID
qcn016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

4.1.4 Logiciel et matériel

CATÉGORIE DE BESOIN		EXIGENCES TECHNIQUES POUR CG-SM À SIMPLE QUAD	EXIGENCES TECHNIQUES POUR CG-SM À TRIPLE QUAD
Logiciel	Logiciel d'acquisition de données	<ul style="list-style-type: none"> Contrôle complet de la configuration et de l'utilisation de l'échantillonneur automatique, du chromatographe en phase gazeuse et du spectromètre de masse Accès de contrôle à distance de l'instrument pour jusqu'à utilisateurs Licence permanente Compatible avec Windows 7 	<ul style="list-style-type: none"> Contrôle complet de la configuration et de l'utilisation de l'échantillonneur automatique, du chromatographe en phase gazeuse et du spectromètre de masse Création de méthode de SRM/MRM automatique qui comprend un temps d'arrêt optimal pour chaque transition et une sensibilité maximale Accès de contrôle à distance de l'instrument pour jusqu'à utilisateurs Compatible avec Windows 7
	Logiciel de traitement de données	<ul style="list-style-type: none"> Intégration de pic automatique et manuelle, détermination, confirmation, quantification, création de courbe d'étalonnage, étalonnage de performance de colonne. Traitement d'échantillon par lots Établissement de rapports Exportation de données Création de bibliothèques d'utilisateur Accès au traitement de données à distance pour 5 utilisateurs Licence permanente Compatible avec Windows 7 	Comme le simple quad
	Logiciel de recherche en bibliothèque	<ul style="list-style-type: none"> Dernière version de la bibliothèque du National Institute of Standards and Technology (NIST) 	Comme le simple quad
Matériel	Ordinateur	<ul style="list-style-type: none"> Deux cartes de réseau local (LAN) Deux disques durs : un disque à circuits intégrés (SSD) d'au moins 160 Go pour le fonctionnement du système et un pour le stockage de données 1 écran de 24 pouces ou mieux 	Comme le simple quad

4.2 Installation

L'entrepreneur doit fournir un service d'installation sur place tel qu'il est décrit dans le besoin 4.1 et il doit s'assurer que le matériel posé est correctement réglé, étalonné et entretenu de façon à ce que l'équipement soit prêt à être utilisé.

4.3 Formation

L'entrepreneur doit fournir une formation sur place à 5 participants de RDDC pour l'élément 4.1. La formation doit être donnée en français ou en anglais. Elle doit comprendre les sujets suivants :

- aperçu de l'élément et des fonctions offertes;
- introduction d'échantillons de CG et interfaces;
- matériel de CG-SM;
- analyse de masse;
- acquisition de données;
- recherche dans la bibliothèque de spectres;
- Étalonnage et établissement de rapports.

L'entrepreneur doit fournir le matériel d'instruction pour tous les participants. Le matériel d'instruction doit être rédigé en anglais ou en français.

L'instruction ne doit pas durer plus de 5 jours. L'entrepreneur sera avisé au moins 2 semaines avant la date de l'instruction requise.

4.4 Accessoires - options

L'entrepreneur doit fournir les accessoires optionnels suivants :

Option #	Catégorie de besoin optionnelle	Description	Quantité requise
1	Bibliothèque	Bibliothèque Wiley	2 licences
2	Logiciel Accurate Mass	Logiciel d'étalonnage MassWorks de Cerno Bioscience	1 licence
3	Garantie prolongée	Prolongement de la garantie de 1 ou 2 ans de plus	1 année additionnelle 2 années additionnelles
4	Seringues d'échantillonneur automatique	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 0,5 µl	2
5	Seringues d'échantillonneur automatique	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 1 µl	2
6	Seringues d'échantillonneur automatique	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 5 µl	2
7	Seringues d'échantillonneur automatique	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 10 µl	2
8	Seringues d'échantillonneur automatique	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 25 µl	2
9	Seringues d'échantillonneur automatique	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 50 µl	2
10	Seringues d'échantillonneur automatique	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 100 µl	2
11	Seringues d'échantillonneur automatique	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 1000 µl	2
12	Seringues d'échantillonneur automatique	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 10 000 µl	2
13	Seringue d'espace de tête d'échantillonneur automatique	Seringues étanches au gaz HT de 2,5 ml	5
14	Fiole d'espace de tête	Fiole d'espace de tête muni d'un bouchon vissé magnétique de 10 ml	100
15	Fiole d'espace de tête	Fiole d'espace de tête muni d'un bouchon vissé magnétique de 20 ml	100

5. LIVRABLES

Numéro	Description du livrable	Quantité et format
5.1	CG-SM complet respectant les exigences obligatoires décrites dans le besoin 4.1.	1 GC-MS single quad, and 1 GC-MS triple quad
5.2	L'entrepreneur doit un service d'installation sur place tel que décrit dans le besoin 4.2.	1
5.3	L'entrepreneur doit fournir une formation sur place tel que décrit dans le besoin 4.3. L'entrepreneur doit fournir le matériel d'instruction pour tous les participants. Le matériel d'instruction doit être rédigé en anglais ou en français. Une copie papier et une copie électronique du matériel d'instruction doivent être fournies. Toutes les copies électroniques doivent être en format Adobe PDF et livrées sur CD ou DVD.	1
5.4	L'entrepreneur doit fournir tous les accessoires tel que décrit dans le besoin 4.4.	À déterminer lors de l'exercice de l'option.

6. LIEU DE LIVRAISON

Les livrables 5.1 doivent être livrés à l'adresse suivante :

Recherche et développement pour al défense Canada – Centre de recherche Valcartier
Bâtiment 53
2459, route de la Bravoure
Québec (Québec)
G3J 1X5
Canada

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-166177/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-166177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCN-6-39016

Id de l'acheteur - Buyer ID
qcn016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Le livrable 5.2 doit être livré à l'adresse suivante :

Même adresse
Bâtiment 62

Les livrables 5.3 doivent être livrés à l'adresse suivante :

Même adresse
Bâtiment 62

Les livrables 5.4 doivent être livrés à l'adresse suivante :

Même adresse
Bâtiment 53

ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT

1. LIVRABLES – CONTRAT INITIAL

Item	Description	Qté	Prix Unitaire	Prix Calculé
1	Système complet CG-SM Simple Quad, conformément au besoin décrit à l'Annexe A	1	\$	\$
2	Système complet CG-SM Triple Quad, conformément au besoin décrit à l'Annexe A	1	\$	\$
3	Service d'installation sur le site, tel que décrit dans le Contrat.	1	\$	\$
4	Formation des utilisateurs sur le site, tel que décrit au Contrat.	1	\$	\$
5	DDP (Courcellette, Quebec, Canada), incluant les droits de douane, la manutention et la livraison.	1	\$	\$
TOTAL TABLEAU #1 =				\$

2. LIVRABLES – ACCESSOIRES OPTIONNELS (Avant le 31 Mars 2018)

Item	Accessoires Optionnels Description	Qté	Prix Unitaire	Prix Calculé
LOGICIEL / MATÉRIEL				
1	Bibliothèque Wiley	2	\$	\$
2	Logiciel d'étalonnage MassWorks de Cerno Bioscience	1	\$	\$
3	Prolongement de la garantie de 1 an de plus	1	\$	\$
4	Prolongement de la garantie de 2 ans de plus	1	\$	\$
AUTOSAMPLER SYRINGES				
5	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 0,5 µl	2	\$	\$
6	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 1 µl	2	\$	\$
7	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 5 µl	2	\$	\$
8	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 10 µl	2	\$	\$
9	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 25 µl	2	\$	\$
10	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 50 µl	2	\$	\$
11	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 100 µl	2	\$	\$
12	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 1000 µl	2	\$	\$
13	seringues étanches au gaz à aiguille fixe de 10 000 µl	2	\$	\$
14	Seringues étanches au gaz HT de 2,5 ml	5	\$	\$
15	Fiole d'espace de tête muni d'un bouchon vissé magnétique de 10 ml	100	\$	\$
16	Fiole d'espace de tête muni d'un bouchon vissé magnétique de 20 ml	100	\$	\$
TOTAL TABLEAU #2 (incluant les droits de douane, la manutention et la livraison) =				\$
COÛT D'ÉVALUATION DE LA PROPOSITION (CEP) (TABLEAU 1 + TABLEAU 2) =				CAD \$

ANNEXE C – MATRICE DE CONFORMITÉ CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES

IMPORTANT :

Le soumissionnaire doit indiquer, pour chacun des critères obligatoires, si les produits proposés s'y conforment ou non, en cochant la case appropriée. Le soumissionnaire doit clairement démontrer comment les produits proposés rencontrent chacun des critères.

Lorsqu'il faut se référer à d'autres documents accompagnant la proposition, le soumissionnaire devrait indiquer l'endroit exact où se trouvent les documents de référence, en précisant le titre des documents, ainsi que les numéros de page et d'alinéa. Il est impératif que le soumissionnaire donne une réponse pour chacun des critères. Le soumissionnaire doit donner suffisamment de détails pour permettre une évaluation complète.

1. Matériel: Système CG-SM simple

(Chromatographes en phase gazeuse-spectromètres de masse)

Item	Critères Techniques Obligatoires	Conformité	Référence aux documents justificatifs supplémentaires inclus dans la soumission ou Indiquer les renseignements exacts de l'appareil proposé
Le CG doit être équipé:			
1.1	Un échantillonneur automatique effectuant au moins tous les types d'injection suivants : <ul style="list-style-type: none"> • liquide • espace de tête • micro-extraction en phase solide (MEPS) 		
1.2	Plateau d'échantillon <ul style="list-style-type: none"> • Capacité minimale de 100 fioles de 2 ml • Plateaux thermorégulés 		
L'admission du CG doit inclure:			
1.3	Modes de débit Débits constant et programmé et pressions à régulation électronique		
1.4	Injecteur <ul style="list-style-type: none"> • Comprendre les modes d'injection avec et sans division du flux (SSL) • Comprendre l'injection à vaporisateur à température programmable (PTV) 		
Le four du CG doit avoir:			
1.5	Plage de fonctionnement Plage de fonctionnement d'au moins 50 à 300 °C		
Le SM doit inclure :			
1.6	Modes d'ionisation EI, PCI and NCI		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-166177/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-166177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCN-6-39016

Id de l'acheteur - Buyer ID
qcn016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Item	Critères Techniques Obligatoires	Conformité	Référence aux documents justificatifs supplémentaires inclus dans la soumission ou Indiquer les renseignements exacts de l'appareil proposé
1.7	<u>Plage m/z</u> Plage de m/z d'au moins 10-1000		
1.8	<u>Mode de balayage</u> Balayage complet (FS) Détection d'ions indéterminés (SIM)		
1.9	<u>Système de pompage</u> POMPE PRINCIPALE : pompes turbomoléculaires à grande capacité (au moins 300 L/s)		
Logiciels inclus dans le système:			
1.10	<u>Acquisition de données</u> Contrôle du CG-SM		
1.11	<u>Traitement de données</u> Consultation, traitement et présentation de données		
1.12	<u>Bibliothèque</u> Bibliothèque du NIST (dernière version)		

2. Matériel: Système CG-MS Triple

(Chromatographes en phase gazeuse-spectromètres de masse)

Item	Critères Techniques Obligatoires	Conformité	Référence aux documents justificatifs supplémentaires inclus dans la soumission ou Indiquer les renseignements exacts de l'appareil proposé
Le CG doit être équipé:			
2.1	Un échantillonneur automatique effectuant au moins tous les types d'injection suivants : <ul style="list-style-type: none"> • liquide • espace de tête • micro-extraction en phase solide (MEPS) 		
2.2	Plateau d'échantillon <ul style="list-style-type: none"> • Capacité minimale de 100 fioles de 2 ml • Plateaux thermorégulés 		
L'admission du CG doit inclure:			
2.3	Modes de débit Débits constant et programmé et pressions à régulation électronique		
2.4	Injecteur <ul style="list-style-type: none"> • Comprendre les modes d'injection avec et sans division du flux (SSL) • Comprendre l'injection à vaporisateur à température programmable (PTV) 		
Le four du CG doit avoir:			
2.5	Plage de fonctionnement Plage de fonctionnement d'au moins 50 à 300 °C		
Le SM doit inclure :			
2.6	Modes d'ionisation EI, PCI and NCI		
2.7	Plage m/z Plage de m/z d'au moins 10-1000		
2.8	Mode de balayage Balayage complet (FS) Surveillance de réactions multiples (MRM) Perte neutre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-166177/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-166177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCN-6-39016

Id de l'acheteur - Buyer ID
qcn016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Item	Critères Techniques Obligatoires	Conformité	Référence aux documents justificatifs supplémentaires inclus dans la soumission ou Indiquer les renseignements exacts de l'appareil proposé
2.9	<u>Système de pompage</u> POMPE PRINCIPALE : pompes turbomoléculaires à grande capacité (au moins 300 L/s)		
Logiciels inclus dans le système:			
2.10	<u>Acquisition de données</u> Contrôle du CG-SM		
2.11	<u>Traitement de données</u> Consultation, traitement et présentation de données		
2.12	<u>Bibliothèque</u> Bibliothèque du NIST (dernière version)		

Government
of CanadaGouvernement
du Canada

MAR 18 2016

Contract Number / Numéro du contrat

W7701-166177

Security Classification / Classification de sécurité
Non Classifié

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1 Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine DRDC		2 Branch or Directorate / Direction générale ou Direction Centre de Recherches de Valcartier
3 a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3 b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4 Brief Description of Work / Brève description du travail Installation de 2 gas chromatograph-mass spectrometers		
5 a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui
5 b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui
6 Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6 a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c.)		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui
6 b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé		<input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes Non Oui
6 c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui
7 a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7 b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to / Limité à <input type="checkbox"/>	Restricted to / Limité à <input type="checkbox"/>	Restricted to / Limité à <input type="checkbox"/>
Specify country(ies) / Préciser le(s) pays	Specify country(ies) / Préciser le(s) pays	Specify country(ies) / Préciser le(s) pays
7 c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED <input type="checkbox"/>	PROTECTED A <input type="checkbox"/>
PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED <input type="checkbox"/>	PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL <input type="checkbox"/>	PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET <input type="checkbox"/>
SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET <input type="checkbox"/>
TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>
TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
Non Classifié

Canada



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W7701-166177

Security Classification / Classification de sécurité
Non Classifié

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8 Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity

Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9 Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10 a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET-- SIGINT
TRÈS SECRET -- SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments:

Commentaires spéciaux

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☒ No ☐ Yes
Non Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? ☐ No ☐ Yes
Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11 a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

11 b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

PRODUCTION

11 c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11 d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
Non Classifié

Canada



PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO					COMSEC				
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

- 12 a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

- 12 b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

N° de l'invitation - Solicitation No.
W7701-166177/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-166177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCN-6-39016

Id de l'acheteur - Buyer ID
qcn016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE E - Formulaire d'attestation du fabricant original de matériel (FOM)

Formulaire d'attestation du fabricant original de matériel (FOM)

Ce formulaire vise à confirmer que le fabricant original de matériel (FOM) nommé ci-dessous a autorisé le soumissionnaire nommé ci-dessous à fournir et à maintenir ses produits dans le cadre du contrat attribué à la suite de la demande de soumissions indiquée ci-dessous.

Nom du constructeur FOM _____

Signature du signataire autorisé du FOM _____

Nom en caractères d'imprimerie
du signataire autorisé du FOM _____

Titre en caractères d'imprimerie
du signataire autorisé du FOM _____

Adresse du signataire autorisé du FOM _____

N° de téléphone du signataire autorisé du FOM _____

N° de télécopieur du signataire autorisé du FOM _____

Date de signature _____

Numéro de la demande de soumissions _____

Nom du soumissionnaire _____